

# IT - Eli-Proc

## Strumenti canalari meccanici

### Descrizione

Gli strumenti canalari Eli-Proc sono realizzati con tecnologia Ni-Ti New-Wire che conferisce estrema flessibilità e resistenza. Grazie all'azione reciprocante, è sufficiente un solo strumento per un trattamento canalare completo.

### Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

### Campo di applicazione

Sagomatura e pulizia dei canali radicolari.

### Misure

Eli-Proc						
	Ø	%	21 mm	25 mm	31 mm	
● R25	25	0,8	7300090	7300190	7300290	
● R40	40	0,6	7300091	7300191	7300291	
● R50	50	0,5	7300092	7300192	7300292	
R25-R50	--	--	7300093	7300193	7300293	

### Confezionamento

Dispositivo non sterile in blister da 6 pezzi (assortiti o singole misure).

### Procedura raccomandata

#### Protocollo operativo:

- Predisporre un accesso al canale radicolare.
- Selezionare lo strumento Eli-Proc da utilizzare per la preparazione del canale.
- Se il canale è considerato stretto utilizzare lo strumento R25. Se il canale è considerato medio utilizzare lo strumento R40. Se il canale è considerato largo utilizzare lo strumento R50.
- Preparazione con lo strumento R25: stimare la lunghezza del canale radicolare con l'ausilio della radiografia e regolare lo stop sullo strumento a circa 2/3 della lunghezza stimata.
- Preparazione con lo strumento R40-R50: stabilire in modo elettronico la lunghezza di lavoro e regolare lo stop sullo strumento a tale lunghezza.
- Irrigare il canale con E.D.T.A. (Canal Prep) e ipoclorito (Endo Clor).
- Inserire lo strumento nel canale e muoverlo lentamente in senso apicale, applicando una pressione molto leggera; lo strumento può quindi avanzare facilmente. L'ampiezza dei movimenti di salita e discesa (passaggi) non deve superare i 3 mm.
- Dopo 3 passaggi pulire lo strumento, irrigare il canale e verificarne la pervietà.
- Ricapitolare finché non si raggiungono i 2/3 della lunghezza di lavoro stimata.
- Se si utilizza lo strumento R25, stabilire in modo elettronico la lunghezza di lavoro. Se si utilizza lo strumento R40 e R50, dopo aver preparato i 2/3 della lunghezza del canale di lavoro. Se si utilizza lo strumento R40 e R50, dopo aver preparato i 2/3 della lunghezza del canale, controllare in modo elettronico la lunghezza di lavoro stabilita inizialmente.
- Successivamente, ricapitolare finché non si raggiunge l'intera lunghezza di lavoro.
- Determinare il diametro apicale inserendo uno strumento manuale ISO superiore a quella dello strumento Eli-Proc inserito fino alla lunghezza di lavoro. Se lo strumento manuale viene inserito fino a 0,7 mm prima della lunghezza di lavoro, non è necessaria un'ulteriore estensione dell'area apicale. Se lo strumento manuale può essere inserito fino alla lunghezza di lavoro, occorre di norma terminare la preparazione con uno strumento Eli-Proc più grande.

Durante la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

### Conservazione

Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

### Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime. Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

### Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

### Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

### Simboli



Codice prodotto



Numero lotto



Data di scadenza



Non riutilizzare



Terme l'umidità



Non esporre ai raggi solari



Non sterile



Istruzioni d'uso



Unità di imballaggio



Non utilizzare se la confezione è danneggiata



Dispositivo medico



Identificazione unica del dispositivo



Nichel-Titanio



Fabbricante

### Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso. Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

### Distribuito da:

**ELI-DENT** GROUP S.p.A.

Via Guido Rossa, 24 A/B/C - 50032  
Borgo San Lorenzo (FI) - www.eldentgroup.it  
Tel. +39 055 600545 - Fax +39 055 601069



Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# EN - Eli-Proc

## Mechanical root canal instruments

### Description

Eli-Proc root canal instruments are made of Ni-Ti New-Wire technology, which gives extreme flexibility and strength. Thanks to the reciprocating action, only one instrument is needed for a complete root canal treatment.

### Indications

Only to be used in a dental practice or hospital environment by qualified personnel.

### Field of application

Shaping and cleaning of root canals.

### Measures

Eli-Proc					
	∅	%	21 mm	25 mm	31 mm
● R25	25	0,8	7300090	7300190	7300290
● R40	40	0,6	7300091	7300191	7300291
● R50	50	0,5	7300092	7300192	7300292
R25-R50	--	--	7300093	7300193	7300293

### Packaging

Non-sterile device in blister packs of 6 pieces (assorted or individual sizes).

### Recommended procedure

#### Operating protocol:

- Prepare a root canal access.
- Select the Eli-Proc instrument to be used for canal preparation.
- If the canal is considered narrow use the R25 instrument. If the canal is considered medium use the R40 instrument. If the canal is considered wide use the R50 instrument.
- Preparation with the R25 instrument: estimate the length of the root canal with the help of the radiograph and adjust the stop on the instrument to approx. 2/3 of the estimated length.
- Preparation with the R40-R50 instrument: electronically determine the working length and adjust the stop on the instrument to this length.
- Irrigate the canal with E.D.T.A. (Canal Prep) and hypochlorite (Endo Clor).
- Insert the instrument into the canal and move it slowly apically, applying very light pressure; the instrument can then move forward easily. The amplitude of the up and down movements (passages) must not exceed 3 mm.
- After 3 passes clean the instrument, irrigate the canal and check its patency.
- Repeat until 2/3 of the estimated working length is reached.
- If using the R25 instrument, determine the working length electronically. If you are using the R40 and R50 instrument, after preparing 2/3 of the working length. If using the R40 and R50 instrument, after preparing 2/3 of the channel length, electronically check the working length initially established.
- Subsequently, recapitulate until the entire working length is reached.
- Determine the apical diameter by inserting a hand instrument ISO higher than the Eli-Proc instrument inserted up to the working length. If the hand instrument is inserted up to 0.7 mm before the working length, no further extension of the apical area is required. If the hand instrument can be inserted up to the working length, it is usually necessary to finish the preparation with a larger Eli-Proc instrument.

Throughout the endodontic sequence, repeatedly irrigate with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal slurry.

### Storage

Store at room temperature, away from moisture and direct light.

### Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials.

It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

### Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

### Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

### Symbols



Product code



Lot number



Expiry date



Do not reuse



Keep dry



Keep away from sunlight



Non-sterile



IFU



Packing unit



Do not use if packaging is damaged



Medical device



Unique Device Identification



Nickel-Titanium



Manufacture

### Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

### Distributed by:

**ELI-DENT** GROUP S.p.A.

Via Guido Rossa, 24 A/B/C - 50032  
Borgo San Lorenzo (FI) - [www.elidentgroup.it](http://www.elidentgroup.it)  
Tel. +39 055 600545 - Fax +39 055 601069



Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

# FR - Eli-Proc

## Instruments mécaniques pour le traitement du canal radiculaire

### Description

Les instruments pour le traitement du canal radiculaire Eli-Proc sont fabriqués à partir de la technologie Ni-Ti New-Wire, qui leur confère une flexibilité et une résistance extrêmes. Grâce à l'action réciproque, un seul instrument est nécessaire pour un traitement complet du canal radiculaire.

### Indications

A utiliser uniquement dans un cabinet dentaire ou dans un environnement hospitalier par du personnel qualifié.

### Domaine d'application

Mise en forme et nettoyage des canaux radiculaires.

### Mesures

Eli-Proc					
	∅	%	21 mm	25 mm	31 mm
● R25	25	0,8	<b>7300090</b>	<b>7300190</b>	<b>7300290</b>
● R40	40	0,6	<b>7300091</b>	<b>7300191</b>	<b>7300291</b>
● R50	50	0,5	<b>7300092</b>	<b>7300192</b>	<b>7300292</b>
R25-R50	--	--	<b>7300093</b>	<b>7300193</b>	<b>7300293</b>

### Conditionnement

Dispositif non stérile sous blister de 6 pièces (assorties ou de taille individuelle).

### Procédure recommandée

#### Protocole opératoire:

- Préparer un accès au canal radiculaire.
- Sélectionner l'instrument Eli-Proc à utiliser pour la préparation du canal.
- Si le canal est considéré comme étroit, utiliser l'instrument R25. Si le canal est considéré comme moyen, utiliser l'instrument R40. Si le canal est considéré comme large, utilisez l'instrument R50.
- Préparation avec l'instrument R25: estimez la longueur du canal radiculaire à l'aide de la radiographie et réglez la butée de l'instrument à environ 2/3 de la longueur estimée.
- Préparation avec l'instrument R40-R50: déterminer électroniquement la longueur de travail et ajuster la butée de l'instrument à cette longueur.
- Irriguer le canal avec de l'E.D.T.A. (Canal Prep) et de l'hypochlorite (Endo Clor).
- Insérer l'instrument dans le canal et le déplacer lentement en direction apicale, en appliquant une très légère pression; l'instrument peut alors se déplacer facilement vers l'avant. L'amplitude des mouvements de haut en bas (passages) ne doit pas dépasser 3 mm.
- Après 3 passages, nettoyer l'instrument, irriguer le canal et vérifier sa perméabilité.
- Répéter l'opération jusqu'à ce que les 2/3 de la longueur de travail estimée soient atteints.
- Si vous utilisez l'instrument R25, déterminez la longueur de travail électroniquement. Si vous utilisez les instruments R40 et R50, après avoir préparé les 2/3 de la longueur de travail. Si vous utilisez les instruments R40 et R50, après avoir préparé les 2/3 de la longueur du canal, vérifiez électroniquement la longueur de travail initialement établie.
- Ensuite, récapituler jusqu'à ce que la longueur de travail totale soit atteinte.
- Déterminez le diamètre apical en insérant un instrument manuel ISO plus haut que l'instrument Eli-Proc inséré jusqu'à la longueur de travail. Si l'instrument manuel est inséré jusqu'à 0,7 mm avant la longueur de travail, aucune extension supplémentaire de la zone apicale n'est nécessaire. Si l'instrument manuel peut être inséré jusqu'à la longueur de travail, il est généralement nécessaire de terminer la préparation

avec un instrument Eli-Proc plus grand. Tout au long de la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et les composants organiques de la boue dentinaire.

### Conservation

Conservé à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

### Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier avec les patients s'il n'y a pas d'allergie aux matières premières. Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

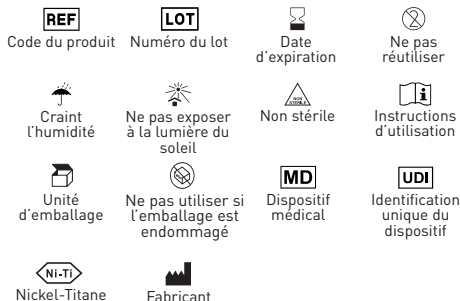
### Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre Etat membre tout incident grave lié au dispositif médical que nous avons fourni.

### Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

### Symboles



### Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux. Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

### Distribué par :

**ELI-DENT GROUP S.p.A.**

Via Guido Rossa, 24 A/B/C - 50032  
Borgo San Lorenzo (FI) - [www.elidentgroup.it](http://www.elidentgroup.it)  
Tel. +39 055 600545 - Fax +39 055 601069

**Dental World S.r.l.**  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)